

Методический анализ результатов ЕГЭ по НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

1. ХАРАКТЕРИСТИКА УЧАСТНИКОВ ЕГЭ

1.1 Количество участников ЕГЭ (за последние 3 года)

Таблица 1

Учебный предмет	2016		2017		2018	
	чел.	% от общего числа участников	чел.	% от общего числа участников	чел.	% от общего числа участников
Немецкий язык	28	0,58	21	0,45	21	0,42

1.2 Юношей - 28,57%; девушек - 71,43%

1.3 Количество участников ЕГЭ в регионе по категориям

Таблица 2

Всего участников ЕГЭ по предмету	21
Из них: выпускников текущего года, обучающихся по программам СОО	20 (95,24%)
выпускников текущего года, обучающихся по программам СПО	(0,00%)
выпускников прошлых лет	1 (4,76%)
участников с ограниченными возможностями здоровья	2 (9,52%)

1.4 Количество участников по типам ОО

Таблица 3

Всего участников ЕГЭ по предмету	21
Из них:	
– выпускники СОШ	6 (31,58%)
– выпускники СОШ с УИОП	2 (10,53%)
– выпускники гимназий	8 (42,11%)
– выпускники лицеев	3 (15,79%)
– выпускники ОСОШ	(0,00%)

1.5 Количество участников ЕГЭ по предмету по АТЕ региона

Таблица 4

АТЕ	Количество участников ЕГЭ по учебному предмету	% от общего числа участников в регионе
Липецкий район	1	5,26%
Воловский район		0,00%
Грязинский район		0,00%
Данковский район		0,00%
Добровский район		0,00%
Долгоруковский район	1	5,26%
Добринский район	1	5,26%
Елецкий район		0,00%
Задонский район		0,00%
Измалковский район		0,00%
Краснинский район		0,00%
Лебедянский район		0,00%
Лев-Толстовский район		0,00%
Становлянский район		0,00%
Тербунский район		0,00%
Усманский район		0,00%
Хлебенский район		0,00%
Чаплыгинский район		0,00%
г. Елец	7	36,84%
г. Липецк	9	47,37%

ВЫВОД о характере изменения количества участников ЕГЭ по предмету
Количество участников ЕГЭ по немецкому языку стабильно невелико.

2. КРАТКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КИМ ПО ПРЕДМЕТУ

Содержание КИМ по немецкому языку 2018 соответствует Федеральному компоненту государственных стандартов основного общего и среднего (полного) общего образования, базовый и профильный уровень (приказ Минобрнауки России от 05.03.2004 г. № 1089), примерным программам по иностранным языкам (Новые государственные стандарты по иностранному языку 2-11 классы / Образование в документах и комментариях. М.: АСТ: Астрель, 2004), программам общеобразовательных учреждений (Немецкий язык для 10- 11 классов школ с углубленным изучением иностранных языков. М.: Просвещение: МАРТ, 2004), а также учитывает международные языковые стандарты, изложенные в Общеввропейских компетенциях владения иностранным языком.

Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения немецким языком в пределах, сформулированных в Федеральном компоненте государственного стандарта общего образования по иностранным языкам, во все разделы наряду с заданиями базового уровня включены задания более высоких уровней сложности. Уровень сложности заданий определяется

уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

Экзаменационная работа ЕГЭ по немецкому языку содержит письменную и устную части. Письменная часть состоит из четырех разделов: «Аудирования», «Чтения», «Граматики и лексики» и «Письма». Устная часть («Говорение») включает в себя четыре компонента: «Прочтение небольшого текста научно-популярного характера», «Постановка 5 прямых вопросов на основе ключевых слов рекламного текста (диалог-расспрос)», «Описание одной из трех фотографий на основе предложенного плана», «Сравнение двух фотографий на основе предложенного плана».

Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения немецким языком в пределах, сформулированных в Федеральном компоненте государственного стандарта общего образования по иностранным языкам, во все разделы наряду с заданиями базового уровня включены задания более высоких уровней сложности. Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

В экзаменационную работу по немецкому языку включены 38 заданий с кратким ответом и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом. Базовый, повышенный и высокий уровни сложности заданий ЕГЭ соотносятся с уровнями владения иностранными языками, определенными в документах Совета Европы, следующим образом:

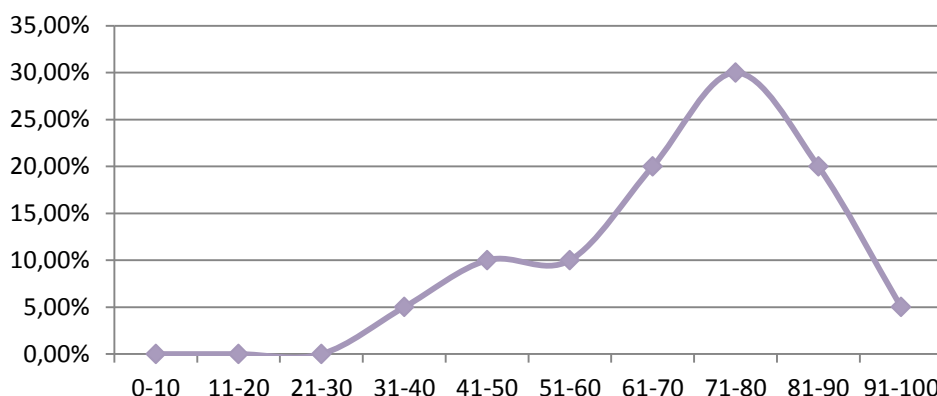
- базовый уровень (Б) – A2+;
- повышенный уровень (П) – B1;
- высокий уровень (В) – B2.

По сравнению с 2017 годом изменений в структуре и содержании КИМ по немецкому языку 2018 года нет.

3. ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ЕГЭ ПО ПРЕДМЕТУ

3.1 Диаграмма распределения участников ЕГЭ по учебному предмету по тестовым баллам в 2018 г.

Немецкий язык



3.2 Динамика результатов ЕГЭ по предмету за последние 3 года

Таблица 5

	Субъект РФ		
	2016 г.	2017 г.	2018 г.
Не преодолели минимального балла	2	0	0
Средний тестовый балл	62,25	65,57	69,71
Получили от 81 до 100 баллов	8	7	5
Получили 100 баллов	0	0	0

3.3. Результаты по группам участников экзамена с различным уровнем подготовки:

А) с учетом категории участников ЕГЭ

Таблица 6

	Выпускники текущего года, обучающиеся по программам СОО	Выпускники текущего года, обучающиеся по программам СПО	Выпуск- ники прошлых лет	Участ- ники ЕГЭ с ОВЗ
Доля участников, набравших балл ниже минимального	0,00%		0,00%	0,00%
Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	21,05%		100,00%	0,00%
Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	52,63%		0,00%	0,00%
Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	26,32%		0,00%	200,00%
Количество выпускников, получивших 100 баллов	0,00%		0,00%	0,00%

Б) с учетом типа ОО

Таблица 7

	СОШ	СОШ с УИОП	Гимназии	Лицеи	ОСОШ
Доля участников, набравших балл ниже минимального	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	
Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	16,67%	0,00%	25,00%	33,33%	
Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	83,33%	50,00%	50,00%	0,00%	
Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	0,00%	50,00%	25,00%	66,67%	
Количество выпускников, получивших 100 баллов	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	

В) Основные результаты ЕГЭ по предмету в сравнении по АТЕ

Таблица 8

Наименование АТЕ	Доля участников, набравших балл ниже минимального	Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	Количество выпускников, получивших 100 баллов
Липецкий район	0,00%	0,00%	100,00%	0,00%	0
Долгоруковский район	0,00%	100,00%	0,00%	0,00%	0
Добринский район	0,00%	100,00%	0,00%	0,00%	0
г. Елец	0,00%	14,29%	57,14%	28,57%	0
г. Липецк	0,00%	11,11%	55,56%	33,33%	0

ВЫВОД о характере изменения результатов ЕГЭ по предмету. Средний балл ЕГЭ по немецкому языку стабилен, все участники успешно сдали экзамен.

4. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ВЫПОЛНЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЗАДАНИЙ ИЛИ ГРУПП ЗАДАНИЙ

Раздел «Аудирование»

Номер задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не преодолевших минимальный балл	в группе 61-80	в группе 81-100
1	Понимание основного содержания прослушанного текста	Б	100	-	100	100
2	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	П	100	-	100	100
3-9	Полное понимание прослушанного текста	В	57	-	54	66

С заданием 1 базового уровня (*установить соответствия между высказываниями каждого говорящего и утверждениями, данными в списке*) и с заданием 2 повышенного уровня (*определить, какие из приведённых утверждений соответствуют содержанию текста, а какие не соответствуют и о чём в тексте не сказано*) учащиеся справились без всяких проблем.

Из заданий высокого уровня (*выбрать правильный ответ из предложенных вариантов*) задания 5 и 6 оказались самыми сложными для сдававших экзамен: задание 5 - средний процент 25 и задание 6 – средний процент 35. Средний балл по остальным же заданиям этого уровня составляет ок. 60%. Исходя из предлагаемых вариантов решения заданий 5 и 6 сложностей лексического либо грамматического плана не должно было быть. Так как председатель предметной комиссии не имел доступа к аудиоматериалам, то о причинах этого результата можно только делать предположения: качество ли записи, слишком ли быстр темп речи в этом отрезке интервью, незнакомая ли лексика в этом виноваты.

И всё-таки общие результаты раздела «Аудирование» (все сдававшие этот этап экзамена преодолели минимальный порог) можно считать вполне удовлетворительными, учитывая образовательный стандарт общего образования в России, который соответствует уровню В1 европейской шкалы владения иностранным языком. Ср.:

Номер задания	Средний процент выполнения	Процент выполнения в группе не преодолевших минимум	Процент выполнения в группе 61-80	Процент выполнения в группе 81-100
1	100	-	100	100
2	100	-	100	100
3	55	-	50	60
4	60	-	60	80
5	25	-	20	40
6	35	-	30	40
7	50	-	60	60
8	85	-	70	100
9	90	-	90	80

Раздел «Чтение»

Номер задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не преодолевших минимальный балл	в группе 61-80	в группе 81-100
10	Понимание основного содержания текста	Б	100	-	100	100
11	Понимание структурно-смысловых связей текста	П	95	-	100	100
12-18	Полное и точное понимание информации в тексте	В	49	-	51	67

С заданием 10, где нужно было найти соответствия между содержанием текстов и заголовками, справились все сдававшие экзамен. Аналогичная отрадная картина наблюдается и с выполнением задания 11, где нужно было заполнить пропуски в тексте частями предложений. Это означает, что учащихся научили правильно проводить грамматико-лексический анализ предложений.

Наиболее сложными оказались задания 12-18 высокого уровня, где нужно было выбрать один из 4 предложенных вариантов, соответствующий в перифразе содержанию текста. Здесь средний показатель составил всего 49%.

Результаты данной части ЕГЭ показывают, что большинство учащихся успешно справляются с заданиями не только базового, но и повышенного уровня сложности, что соответствует требованиям образовательного стандарта и уровню B1 Общеввропейских компетенций владения

иностранным языком. Показать же высокую степень владения немецким языком (В 2) еще не всем по силам, что вполне объективно отражает дифференциацию учащихся по их языковому уровню. Ср.:

Номер задания	Средний процент выполнения	Процент выполнения в группе не преодолевших минимум	Процент выполнения в группе 61-80	Процент выполнения в группе 81-100
10	100	-	100	100
11	95	-	100	100
12	35	-	30	60
13	60	-	60	100
14	30	-	20	60
15	35	-	30	80
16	40	-	50	40
17	45	-	40	60
18	45	-	30	60

Раздел «Грамматика и лексика»

Номер задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не преодолевших минимальный балл	в группе 61-80	в группе 81-100
19-25	Грамматические навыки	Б	77	-	74	97
26-31	Грамматические навыки	Б	67	-	62	87
32-38	Лексико-грамматические навыки	П	55	-	53	80

С заданиями 19-25 и 26-31, которые относятся к базовому уровню владения языком, успешно справилось большинство учащихся. В заданиях 19-25 нужно было преобразовать слова, так чтобы они грамматически соответствовали содержанию тексту. В заданиях 26-31 учащиеся должны были образовать от слов, однокоренные слова, так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста.

Анализ работ показывает, что выпускники владеют базовыми нормами немецкой грамматики и элементами словообразования.

Некоторое удивление вызывает неправильное решение задания 21 (*Unzählige Weihnachtskarten werden einander geschickt. Man hängt _____ dann oft im Zimmer über den Kamin.*), где нужно было поставить в правильную форму личное местоимение «sie». Лишь 8 учащихся выбрали правильную форму.

Задания повышенного уровня сложности 32 – 38, где проверялось владение лексикой, не вызвали затруднений у 75% сдававших экзамен.

Анализ выполнения **заданий 39** (личное письмо) и **40** (рассуждение-эссе) письменной части ЕГЭ по немецкому языку позволяет предметной комиссии сделать следующие выводы.

Задание 39.

Учащиеся научились писать письмо. Практически нет ошибок по формату задания, но- в структурном плане все еще делаются ошибки по делению на абзацы;

- нередко отсутствуют связующие элементы между отдельными частями текста (так называемые «мостики» или коннекторы в терминологии зарубежных германистов);
- отмечаются случаи несоблюдения объема личного письма.

Задание 40.

Наиболее типичными ошибками являются:

- не соблюдается план, представленный в задании;
- неумение точно сформулировать проблему и сделать точный вывод в конце высказывания, т.е. сделать вступление и заключение;
- не все учащиеся могут рассуждать на немецком языке: очень часто наблюдается клишированность суждений, не чувствуется своего «Я», а порой чувствуется зазубренность топиков.
- недостаток аргументации в поддержку/опровержение заявленного мнения;
- в заключении присутствует повтор аргументации «за», тогда как необходимо другими словами высказать свою точку зрения. Данный факт свидетельствует об ограниченном словарном запасе учащегося.
- расхождение авторской точки зрения во 2абзаце и в заключении;
- однообразие средств связи, так называемых «мостиков»-коннекторов. С другой стороны, желательно было бы видеть в аргументации того или иного мнения такие коннекторы, как *einerseits – andererseits, erstens, zweitens* и тому подобное;
- превышение объема эссе;

Наиболее типичными грамматическими ошибками в заданиях 39 (К 3) и 40 (К 4) являются: спряжение и основные формы сильных глаголов, глаголы с отделяемыми приставками, ед./мн. число существительных, склонение прилагательных, согласование подлежащего и сказуемого, обратный порядок слов, порядок слов в придаточных предложениях.

К лексическим ошибкам относятся

- неправильное употребление определенной лексики
- несоблюдение управления глагола с предлогами.

Отмечается наличие орфографических ошибок.

Номер задания по КИМ	Номер задания в сводной таблице	Средний процент выполнения	Процент выполнения в группе не преодолевших минимум	Процент выполнения в группе 61-80	Процент выполнения в группе 81-100
39 К 1	39	100	-	100	100
39 К 2	40	100	-	100	100
39 К 3	41	65	-	70	100
40 К 1	42	80	-	100	100
40 К 2	43	80	-	100	100
40 К 3	44	80	-	100	100
40 К 4	45	40	-	30	100
40 К 5	46	75	-	90	100

Анализ выполнения заданий устной части ЕГЭ.

С сожалением предметная комиссия отмечает, что наличие большинства ошибок при выполнении заданий устной части является следствием неинформированности учащихся об алгоритме их выполнения. В предыдущем отчете уже перечислялись наиболее типичные ошибки, но они снова повторяются.

Задание № 1:

- неправильное произношение q и ch в разных позициях;
- неправильное ударение в словах с приставками;
- ударение в сложных словах и заимствованных словах,
- произношение/чтение сложных слов;
- проглатывание окончаний;
- перестановка звуков и слогов;
- неправильный интонационный рисунок предложения (паузирование в середине словосочетания, наличие пауз после сказуемого,);
- неправильная мелодика в начальных и срединных синтагмах.

Задание № 2:

- Вопрос по содержанию не соответствует ключевому слову (ключевое слово: Lage des Hotels, вопрос: Wie groß ist das Hotel?).
- Вопросительное слово выбрано не верно (например, Wie kostet das Zimmer im Hotel? или Welche Zahl der Zimmer?).
- Подлежащее стоит не в именительном падеже (например, Was kostet des Zimmers? вместо Was kostet das Zimmer?).
- Предложение построено неправильно, сказуемое и / или вопросительное слово стоят неверно (например, Wo die Sauna ist im Hotel?).
- Сказуемое стоит не в том времени (задание предполагает использование или презенса или футура, например, Wann war das Hotel geöffnet?).
- При использовании косвенного вопроса сказуемое не стоит в конце предложения (например, Könnten Sie mir bitte erzählen / sagen, wo ist die Sauna im Hotel?).

Следующие ошибки касаются

- неумения трансформировать вопрос задания в вопросительное предложение, типа *Wie ist die Lage des Hotels* вместо *Wo liegt das Hotel?*, т.е. трансформация существительного, представленного в вопросе задания в глагол;

- употребление определенного и неопределенного артикля.

Эти ошибки приводят к тому, что эксперт выставляет 0 баллов за вопрос (достаточно одной из перечисленных выше ошибок).

Задание № 3:

- отсутствует обращение к собеседнику, хотя само коммуникативное задание обязательно предполагает наличие обращения, ведь речь идет о друге/подруге, к которым и по правилу русского этикета мы обращаемся по имени и на «ты»: Коля/Оля, привет!»; - отсутствие вступительной и/или заключительной фразы, хотя 1) вступительными фразами могут быть следующие высказывания, типа:

- Ты же знаешь, что я люблю фотографировать. Вот фотография, которую я сделал ... ИЛИ

- Недавно я нашел фотографию о ... и я хочу тебе ее послать/описать и т.д.;

Предложение, которое звучит в задании как «*Fangen Sie mit folgendem Satz an: Ich habe das Foto № ... gewählt*» - это не вступление, а лишь подсказка для эксперта, какое фото выбрал отвечающий. Это предложение не считается частью монолога;

2) завершающими фразами могут само разумеющиеся высказывания, которые присутствуют и в русском языке при устном прощании типа «Пока. Это все на сегодня», «Пока. В следующий раз покажу тебе другое фото. У меня их много» и т.п.

- неправильно интерпретируется содержание фотографии т.е. нет объяснения, а) что **происходит** на фото (есть информация лишь о том, что изображено на фото, а нужно описывать действия, зафиксированные на фото, *Aktivitäten*), б) почему автор решил показать именно эту фотографию; - много «пустых» предложений, ранее заученных наизусть (пересказывание готового так называемого «топика»); - избыточная клишированность речи в обосновании своего мнения, что не работает на коммуникативную цель высказывания; - не всегда присутствует логика построения монолога; - не выдерживается объем высказывания (дается лишь по одной фразе на каждый пункт плана); Эксперты отмечают большое количество грамматических и лексических ошибок на а) спряжение глагола **sein**, б) порядок слов в сложносочинённом и придаточном предложениях, в) склонение существительных и прилагательных в ед. и мн. числе, г) употребление предлогов.

Кстати, на фотографии может быть и САМ учащийся. Фотография может и «селфи». НИ в методических рекомендациях, ни в нормативных документах по ЕГЭ нет положений, регулирующих этот факт.

Задание № 4:

- отсутствие вступления и/или заключения В качестве вступительной и заключительной фраз могут быть высказывания типа «Я должен/хотел бы описать и сравнить фотографии», «На этом/это всё (что я могу сказать в отношении этих фотографий)» в разных вариантах;

- неправильно интерпретируется содержание фотографий; много «пустых» предложений, ранее заученных наизусть (пересказывание готового так называемого «топика»);

- не всегда присутствует логика построения монолога-рассуждения; - не выдерживается объём высказывания; высказывания (дается лишь по одной фразе на каждый пункт плана); - нет чёткого понимания, чем отличается задание 3 от задания 4, например, описывают, почему им понравилась та или иная фотография, а не праздник, который им больше нравится; ограниченный словарный запас; - ошибки грамматического и лексического плана (см. *Задание № 3*).

При анализе выполнения заданий в устной части («Говорение») учителям следует уделять время на хронометраж выполнения заданий, чтобы учащиеся не чувствовали себя в цейтноте. При решении задания 42 (условный диалог-расспрос) учащиеся должны помнить, что у них достаточно времени, чтобы четко и грамматически и лексически правильно оформить свои вопросы.

Номер задания по КИМ	Номер задания в сводной таблице	Средний процент выполнения	Процент выполнения в группе не преодолевших минимум	Процент выполнения в группе 61-80	Процент выполнения в группе 81-100
1	47	100	-	100	100
2	48	100	-	100	100
3 К1	49	100	-	100	100
3 К 2	50	100	-	100	100
3 К 3	51	90	-	100	100
4 К 1	52	95	-	100	100
4 К 2	53	95	-	100	100
4 К 3	54	55	-	60	100

Выводы. В 2018 году ЕГЭ по немецкому языку сдавали 21 человек. В 2017 году – 20 человек.

Итоги ЕГЭ по немецкому языку в 2018 году по сравнению с прошлыми годами указывают на то, что качество подготовки учащихся к экзаменам формата ЕГЭ остается примерно на том же относительно положительном уровне. Более детальный анализ позволяет констатировать:

ЕГЭ по немецкому языку сдают не только учащиеся школ с углублённым или факультативным изучением немецкого языка, но и учащиеся обычных школ, где учителя не всегда имеют возможность качественно готовить учащихся к ЕГЭ по немецкому языку ввиду малочисленности данного контингента. Это касается тех школ, где заявку на сдачу ЕГЭ по немецкому языку подают 1 □ 2 человека.

5. РЕКОМЕНДАЦИИ:

Результативность и успешность экзаменационных испытаний в формате ЕГЭ должны обеспечить УМК по немецкому языку, которые обязаны готовить к сдаче ЕГЭ в рамках программы. Современных УМК по немецкому языку с расширенным содержанием, допущенных и рекомендованных, а также в которых был бы системно и последовательно представлен учебный материал, освоение которого позволило бы достичь уровня владения языком не ниже B1+, пока нет.

Современные УМК по немецкому языку должны соответствовать заявленным государственным требованиям, а еще используемые следует дополнить:

- тренировочными учебными материалами как продуманной системой упражнений;
- сборниками тестовых заданий в качестве приложения к УМК для целенаправленной подготовки к итоговому экзамену на всех ступенях обучения;
- современными методиками разработки и апробации коммуникативных тестов для формирования, развития и совершенствования продуктивного письма и говорения (проблемного высказывания).

Учителям немецкого языка следует обратить внимание на выполнение следующих учебных задач:

- обучение иностранному языку в соответствии с требованиями программы: использование тестовых форм контроля в сочетании с традиционными формами контроля в обязательном режиме времени;
- осуществление промежуточного и рубежного контроля в формате диагностического тестирования;
- формирование у учащихся навыка работы с творческими заданиями проблемного содержания (задания 39, 40, 43 и 44).

Необходимо также практиковать целевое повышение квалификации учителей средних общеобразовательных школ, в которых учащиеся выбрали немецкий язык для сдачи в формате ЕГЭ. Для этого, на наш взгляд, следует организовывать спецкурсы, семинары, практикумы на школьном, районном, областном уровнях.

Важно предусмотреть специальные уроки предэкзаменационного повторения, которые необходимо целенаправленно использовать для активизации знаний учащихся по проверяемым в рамках ЕГЭ элементам содержания, ознакомления со всеми видами заданий экзаменационной работы по немецкому языку, а также для выполнения тренировочных заданий по всем разделам курса немецкого языка.

6. СОСТАВИТЕЛИ ОТЧЕТА (МЕТОДИЧЕСКОГО АНАЛИЗА ПО ПРЕДМЕТУ):

Организация: Областное казенное учреждение «Центр мониторинга и оценки качества образования Липецкой области»

<i>Ответственный специалист, выполнявший анализ результатов ЕГЭ по предмету, ФИО</i>	<i>Место работы, должность, ученая степень, ученое звание</i>	<i>Принадлежность специалиста к региональной ПК по предмету</i>
Щацких Виктор Васильевич	кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Липецкий государственный технический университет» (ЛГТУ)	Председатель предметной комиссии по немецкому языку